



PERIODAĴO POR LA AKTIVULOJ DE FEL

Numero 38
junio 2008

**e
r
t
i
k
a
l
e**

financa raporto 2006 --- p 3
A.V. sept 2007 --- p 7
Buĝeto 2008 --- p 10
Werkplan 2008 --- p 11
financa raporto 2007--- 14
morala raporto 2007 --- 18
A.V. feb 2008 --- 23
por volontuloj --- 26

KOLOFONO

La Oficejo

La oficejo de FEL troviĝas en Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen. Ĝi estas malfermita por la publiko ĉiun labortagon inter la 9a kaj la 12a30 kaj inter la 13a30 kaj la 17a30. Vizitantoj bonvolu tamen anticipi interkonsenti pri rendevuo.
 Telefono(ofichoroj): 03/ 234 34 00
 Telekopio (tagnokte): 03 / 233 54 33
 E-poŝto: sekretario(ĉe)fel.esperanto.be
 Interreto: www.esperanto.be/fel

Vertikale

Periodaĵo por la geaktivuloj de FEL. Abonoj ĉe FEL.
 La ĝenerala respondeco de la revuo restas ĉe la redaktoro, la aŭtoroj mem respondecas pri siaj propraj artikoloj aŭ raportoj, kaj la enhavo de ili ne devas kongrui kun la opinio de la redaktoro.
 Korespondadreso: Vertikale, Kevin De Laet (kevin.de.laet(ĉe)telenet.be), Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen.

FINANCA RAPORTO 2006

VLAAMSE ESPERANTOBOND v.z.w
FRANKRIJKLEI 140
2000 ANTWERPEN

ondernemingsnummer: 419.028.122

BALANS VAN DE VLAAMSE ESPERANTOBOND v.z.w.

2006 ACTIVA

KLASSE 2

23		INSTALLATIES EN MACHINES	1151,51 d
24		MEUBILAIR EN ROLLEND MATERIEEL	781,77 d
26		ANDERE MATERIELE VASTE ACTIVA	840,49 d
28		FINANCIELE VASTE ACTIVA	
		Waarborgen	262,68 d

KLASSE 3

30		GRONDSTOFFEN	6594,9 d
33		FABRIKATEN	20618,00 d
34		HANDELSGOEDEREN	46625 d

KLASSE 4

40		VORDERINGEN WEGENS LEVERINGEN EN DIENSTEN	
40		Debiteuren	33534,48 d
tovtbw	411	Te ontvangen BTW	1118,22d
	412	TERUG TE ONTVANGEN	7368,82 d

KLASSE 5

51		FONDS	100000 d
53		TERMIJNREKENING	3250 d
55		KREDIETINSTELLINGEN	333899,90 d
56		POSTGIRO	14966,35 d
57		KAS	3292,35 d

574304,47

BALANS VAN DE VLAAMSE ESPERANTOBOND v.z.w

2006		PASIVA	
KLASSE	1		
vermou	10	KAPITAAL	40265,33 k
	13	RESERVES	41317,93 k
	14	OVERGEDRAGEN WINST	860,56 k
	16	VOORZIENINGEN	98230,58 k
	17	SCHULDEN OP TERMIJN LANGER DAN 1 JAAR	
	176	Ontvangen voorschotten en vooruitbetalingen	8038,09 k
KLASSE	4		
	44	SCHULDEN DOOR AANKOOP VAN GOEDEREN EN DIENSTEN	
	440	Crediteuren	26815,00 k
	440	Lopende rekeningen	249208,38 k
tbev06	442	Te ontvangen facturen	7875,90 k
	446	GESTORTE VOORSCHOTTEN EN VOOR UITBETALINGEN	
betv07	4461	Betaald voor 2007	-442,27 d
	45	SCHULDEN WEGENS BELASTINGEN EN SOCIALE LASTEN	
			18113,31 k
	46	ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN	38411,68 k
	47	ANDERE LENINGEN EN BORGTOCHTEN	
	470	Geleende contanten	44806,10 k
	49	OVERLOPENDE REKENINGEN	
	499	Overgangsrekeningen	
ppalia	499	Ontvangen voor derde	0,00 k
revuoj	499	Ontvangen voor derde	803,68 k
			574304,47

AFREKENING 2006 - INKOMSTEN
VLAAMSE ESPERANTOBOND

vzw eur

			Inkomsten	Subtotalen
I.	70	OMZET		25680,91
	701	lidgelden	6942,6	
	702	verkoopdienst	18738,31	
	703	reizen		
II.	71	VOORRAADWIJZIGINGEN	-609,03	-609,03
III.	73	DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN		0
IV.	74	ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN		5763
	740	subsidies		
		74001 afdeling volksonwikkeling	0	
		74002 andere afdelingen min.VI. Gem.		
		74003 andere ministeries		
		74004 parastalen		
	7401	provincie	5763,00	
	7402	gemeente		
	7403	V.G.C		
	7404	E.U.		
V.	74	OPBRENGSTEN VOLKSONTWIKKELINGSWERK		69203,05
	745	vormingscursussen	0	
	746	tijdschrift	435,75	
	747	begeleiding-stimulering		
	748	vormingsprogramma's documentatie hulp- en leermiddelen	68767,3	
	749	andere activiteiten		
VI.	75	FINANCIELE OPBRENGSTEN	4560,69	4560,69
VII.	76	UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN		137589,5
	765	giften	23554,05	
	766	recuperatie personeelskosten	61161,12	
	767	verhuring	2265,07	
	768	verhalen van kosten op derden	35365,65	
	769	overige	15243,61	
VIII.	77	TERUGNEMING VOORZIENINGEN	0	0
	79	VERWERKING RESULTAAT		0
		ALGEMEEN TOTAAL		242188,12

AFREKENING 2006 - UITGAVEN

eur

VLAAMSE ESPERANTOBOND

vzw

		Uitgaven	Subtotalen
I.	60 HANDELSGOEDEREN		13529,49
	600 aankopen	12212,55	
	609 voorraadwijzigingen	1316,94	
II.	61 DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN		0
III.	62 PERSONEELSKOSTEN		149518,21
	6201-6204 salarissen	110979,00	
	621 sociale lasten	31378,46	
	6221-6229 andere personeelskosten	7160,75	
IV.	63 AFSCHRIJVINGEN - WAARDEVERMINDERINGEN		1309,94
	630 afschrijvingen	1309,94	
	631 waardeverminderingen		
	632-637 voorzieningen	0	
V.	64 ORGANISATIEKOSTEN		56604,01
	640 belastingen		
	641 huisvestingskosten	12689,33	
	642 secretariaatskosten	38556,63	
	643 andere organisatiekosten	3182,31	
	644 diversen		
	6440 toelagen		
	6441 lidgelden	1988,74	
	6442 prijzen-geschenken	187,00	
	6444 overige	0	
	6445 reizen		
VI.	64 KOSTEN VOLKSONTWIKKELING		19105,02
	645 vormingscursussen	0	
	646 tijdschrift	1758,00	
	647 begeleiding-stimulering		
	648 dienstverlening		
	6481 vormingsprogramma's	16014,91	
	6482 documentatie/hulp-en leermid.	882,11	
	649 andere activiteiten	450	
VII.	65 FINANCIËLE KOSTEN	1260,89	1260,89
	66 UITZONDERLIJKE KOSTEN	0	0,00
	69 VERWERKING RESULTAAT	860,56	860,56
	ALGEMEEN TOTAAL		242188,12

Verslag Algemene Ledenvergadering 20 september 2007

VLAAMSE ESPERANTOBOND VZW

AANWEZIG:

Bart Demeyere, Ivo Durwael, Walter van den Kieboom, Flory Witdoeckt, Yves Nevelsteen, Eddy Van den Bossch, Henri Schutters, Ingrid Lievens, Roland Rotsaert, Helena Vandersteen, Stella De Weerd, Kevin De Laet, Lode Van de Velde

VERONTSCHULDIGD:

Heidi Goes, Eddy Raats, Johan Van Eenoo, J. Pierre Allewaert

VERSLAG: Kevin De Laet

1: BUDGET 2008

- Het budget kon wegens het plotselinge overlijden van Jules Verstraeten (nalatenschap) nog niet opgemaakt worden. Het budget zal grotendeels gelijk zijn aan dat van 2007, op een aantal kleine aanpassingen na die niet meer dan 1 procent zullen bedragen. (Er werd in een kleine vergadering voorafgaand aan de Algemene Vergadering besloten de nalatenschap in een apart fonds onder te brengen, dus het budget zal hierdoor toch niet sterk beïnvloed worden.) Zo snel mogelijk na de Algemene Vergadering zal het gedetailleerde budget aan de leden worden toegestuurd, die reeds een principieel akkoord gaven ter goedkeuring van het budget voor 2008.
- Voor Monato zullen er een iets lagere inkomsten en iets hogere uitgaven zijn.
- Er wordt een fonds Jules Verstraeten opgericht, dat los staat van FEL, maar waar FEL een vertegenwoordiging in zal hebben (samen met La Verda Stelo). Dit fonds dient om het Esperantohuis aan de Frankrijklei te beheren. Ivo zal naar de notaris gaan om te informeren hoe dit georganiseerd kan/moet worden. Ook moet er met het Fondajo Hodler overlegd worden rond investeringen.
- Roland Rotsaert wenst dat een aantal noodzakelijke investeringen voor verfraaiing van het huis, die al tien jaar worden uitgesteld, alsnog gedaan worden.
- Het budget werd principieel goedgekeurd.

2: WERKPLAN

- Het Werkplan 2008 werd voorgelezen en goedgekeurd.
- Volgend jaar moeten we zeker bij de provincie of stad Antwerpen een apart

subsidiedossier indienen voor het project Taal en Cultuur, dat reeds door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerd wordt.

- Roland Rotsaert zal het bestuur voorstellen voorleggen om te investeren in verbeteringen aan Monato.

3: BELEGGINGEN FEL

- Er werd een beleggingscommissie opgericht, olv Bart Demeyere.

- Twee bestuursleden (Kevin DL & Lode VDV) zullen een nieuwe rekening voor de beleggingen openen bij Argenta want Bart D heeft hiertoe geen recht.

- Bart Demeyere stelt voor om rekening te houden met 2 procent inflatie, dit werd goedgekeurd.

- Bart Demeyere vraagt om eventueel het geïnvesteerde kapitaal van 17 procent op te trekken naar 25 procent, de vergadering geeft de beleggingscommissie de toestemming om dit te doen. Dit werd goedgekeurd met elf voorstemmen tegenover een onthouding.

- Roland Rotsaert maakt de opmerking dat er een onevenwicht is in investeringen, in die zin dat er teveel werk gestoken wordt in investeringen, en te weinig in relevante zaken voor de Esperantobeweging.

4: WERKING FEL

- Er werd een wiki opgericht (= een geheel van beschrijfbare webpaginas) waar alle informatie over de werking van FEL samengebracht wordt. Het adres is www.wikihost.org/wikis/esperanto

- Er is nood aan meer inbreng in het werkplan vanuit de plaatselijke groepen en de vrijwilligers; momenteel wordt het werkplan van de hele beweging voornamelijk opgesteld door 1 of 2 bestuursleden. Plaatselijke groepen moeten actiever betrokken worden in de werking. Het bestuur zal de groepen een deadline voorleggen om verslagen en rapporten voor te leggen.

- Lode VDV stelt voor het feitelijke bestuur te verkleinen tot een kerngroep van drie mensen en daarnaast werkgroepen op te zetten die rond themas werken (gebruik makende van de Wiki).

5: VARIA

- Henry Schutters protesteert tegen het feit dat de vergadering op zondag plaatsvindt. In februari zal de vergadering op zaterdag doorgaan.

Zo is het eenmaal per jaar een zaterdag en eenmaal een zondag, in de hoop een middenweg te vinden.

- De rondreizen van uit lageloonlanden afkomstige gastsprekers van groep tot groep moet beter georganiseerd worden. Lode stelt voor dat de persoon die een rondreis

organiseert eerst de totale reiskost berekent, die dan verhaald wordt op de plaatselijke groepen, maar dit brengt teveel belastende administratie voort. Er wordt besloten dat FEL de reiskosten van de spreker (GoPass/Railpass) aan de organisator van de rondreizen vooraf betaalt en dat FEL dit geld terugkrijgt van de clubs in de vorm van het vaste bedrag dat zij normaal gezien voor de spreker betalen. Bvb. Antwerpen 50 euro. FEL zal op die manier het eventuele tekort zelf bijpassen.

- E@I lanceert een nieuw internet project, een algemene portaalsite rond Esperantonieuws, met als weadres aktuale.info. Dit project wordt opgevat als een professioneel project. Langs deze weg kunnen clubs en esperantogroepen informatie en kennis centraliseren om door iedereen gebruikt te worden. Dit zou het werk om evenementen te organiseren bijvoorbeeld sterk verlichten, omdat niet steeds hetzelfde werk opnieuw hoeft te worden gedaan.

- Suggesties André Ruyschaert:

1) Omdat FEL onder andere als doelstelling heeft Nederlandstalige literatuur via Esperanto te verspreiden, stelt AR voor om een samenwerking op te zetten met Ons Erfdeel.

2) Esperantoliteratuur beter bekend maken via het schrijvershuis Passaporta in Brussel

www.passaporta.be

eventueel dmv de tentoonstelling rond sprookjesboeken?

3) Rond Erfgoeddag 2009 een opendeurdag organiseren in het Esperantohuis (indien de nodige investeringen voor verfraaiing van het huis werden gedaan).

- Campagne om UEA voor te dragen voor de nobelprijs van de vrede. Er werd aan FEL ook gevraagd om deze campagne te ondersteunen. Er werd tot nog toe echter niemand bereid gevonden om dit te coördineren; enkele aanwezigen gingen wel docenten/professoren aanspreken om UEA voor te dragen als kandidaat.

- Er werd voorgesteld om aan een aanwezigheidspolitiek te werken (symposia, evenementen,...)

- Zoveel mogelijk deelnemen aan evenementen die andere organisaties organiseren.

Kevin De Laet,
secretaris.

Begroting 2008 - Vlaamse Esperantobond vzw (In 1000 - Euro's)

IN		UIT	
I.	70 OMZET	I.	60 HANDELSGOEDEREN
	701 Lidgelden		600 Aankopen
	702 Verkoopdienst		603 Reizen
	703 Reizen		609 Voorraadwijziging
II.	71 VOORRAADWIJZIGINGEN	II.	61 DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN
III.	73 DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN	III.	62 PERSONEELSKOSTEN
IV.	74 ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN		6201-6204 Salarissen
	740 Subsidies		621 Sociale Lasten
	74001 Volksontwikkeling	IV.	622x Andere personeelskosten
	74002 Andere Vlaamse Gemeenschap		630 AFSCHRIJVINGEN EN VOORZIENINGEN
	74003 Andere Ministeries	V.	64 ORGANISATIEKOSTEN
	74004 Parastatalen		640 Belastingen
	7401 Provincie		641 Huisvestingskosten
V.	74 OPBRENGSTEN VOLKSONTWIKKELINGSWERK		642 Secretariaatskosten
	745 Vormingscursussen		643 Andere Organisatiekosten
	746 Tijdschrift (=Horizontaal)		6440 Toelagen
	747 Begeleiding - Stimulering		6441 Lidgelden
	748 Vormingsprogramma's - Documentatie (Monato - La Jaro - Kursoj - Statelo)		6442 Prijzen - Geschenken
	749 Andere activiteiten		6444 Overige
VI.	75 FINANCIËLE OPBRENGSTEN	VI.	6445 Reizen
VII.	76 UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN		64 KOSTEN VOLKSONTWIKKELING
	765 Giften		645 Vormingscursussen
	766 Recupératie Personeelskosten		646 Tijdschrift
	767 Verhuuring		647 Begeleiding - Stimulering
	768 Verhalen Kosten op denden		6481 Vormingsprogramma's
	769 Overige		6482 Documentatie-hulp-en leermiddelen
VIII.	77 TERUGEMING VOORZIENINGEN	VIII.	65 FINANCIËLE KOSTEN
	ALGEMEEN TOTAAL		ALGEMEEN TOTAAL
	27		11
	7		10
	20		0
	0		1
	2		0
	0		146
	7		110
	0		30
	1		6
	0		5
	0		56
	0		1
	1		10
	0		38
	1		1
	1		0
	1		2
	77		3
	0		1
	13		0
	111		25
	6		1
	65		20
	3		1
	30		1
	7		1
	5		1
	244		244
			0

Verlies

Werkplan 2008

A. Inleiding

Het jaar 2008 werd door de VN uitgeroepen tot het jaar van de talen. De VEB zal in haar werking van 2008 dit gegeven als hoofdthema gebruiken en in dit kader meerdere evenementen organiseren.

B. Werking

1. Imago en Public Relations

Nieuw infomateriaal uitwerken, aangepast aan de verschillende doelgroepen (jongeren, reislustigen,...) Het infomateriaal en de webstek regelmatig actualiseren. Uitgave van het tijdschrift Horizontaal verder zetten en zo mogelijk meer verspreiden (bibliotheken, culturele centra, specifieke organisaties?)

2. Vrijwilligerswerking

Er werd een coördinator voor het vrijwilligerswerk gevonden (Kevin De Laet). Hij zal in de eerste plaats een lijst opstellen van de mogelijke taken en een lijst van de aanspreekbare vrijwilligers. Vrijwilligers vormen en nieuwe vrijwilligers aantrekken. Fonds Van Biervliet onderhouden en openstellen voor onderzoekswerk (RR, JP, DB)

3. Vorming

Een studiedag over de werking van vzw's organiseren voor de plaatselijke afdelingen (bijvoorbeeld mediatraining, budgetbeheer, nieuwe vzw-wetgeving) Tweedaagse Conversatiemarathon en Esperantocursussen op verschillende niveau's inrichten (ID en LV). Cursussen in het kader van andere organisaties (Turnhout, Peer) behouden / uitbreiden

4. Diensten

Rondreizen voor buitenlandse gasten organiseren (JP)

4 à 5 boeken uitgeven van bekende auteurs (PDS)

Vragen voor kosteloze advertenties voor FEL-boeken in tijdschriften en websites

Reclamecampagnes voor nieuwe uitgaven uitwerken (Julia)

Campagnes om nieuwe klanten te werven opzetten

Een catalogus van eigen uitgaven maken

De internet-boekwinkel onderhouden en bekendmaken (PP)

Het aantal Monato-abonnees laten stijgen met 100 door het mobiliseren van alle actieve leden en door activiteiten van het Esperantocentrum voor nieuwe werfcampagnes (PP, AG, ID, RE)

Campagne voor ex-abonnees opzetten

Annonces werven dmv. persoonlijke relaties van leden (RE)

De bekendheid van Monato laten stijgen door beroep te doen op de goodwill van redacteurs Esperanto-tijdschriften en organisators van Esperanto-onthoeningen (ID)

Een breder spectrum van interesses behandelen (RR, LV), en grote artikels opstellen voor Monato (RR)

La Jaro uitgeven (ED)

Enigma 2x per jaar laten verschijnen (LV)

Nederlandstalige uitgaven van de VEB buiten de Esperantokring promoten (PDS)

Nieuwe klanten zoeken voor grafisch werk door beroep te doen op relaties van de leden

Taal- en conversatiecursussen inrichten (ID, LV, IK)

Reizen naar Esperanto-bijeenkomsten organiseren

5. Subsidies

Monato-abonnementenwerving opdrijven (ID)

Sponsoring in het kader van Community-Week (ID+LV)

Soupers organiseren, eventueel met tombola (via LG)

Diverse subsidie-mogelijkheden onderzoeken (LV+RS)

C. Project "Taal en Cultuur" (LV)

In oktober 2007 gaat de tweede voordrachtenreeks rond Taal en Cultuur van start, met steun van de Vlaamse Gemeenschap. Het basisidee hierbij is, dat we wekelijks een ander volk/land/cultuur behandelen, met telkens een voordracht over de cultuur en een kennismakingsles over de taal.

De bedoeling is om het brede publiek kennis te laten maken met 'vreemde' culturen én eventuele vooroordelen recht te zetten, met het oog op internationale verdraagzaamheid en in het kader van 'levenslang leren'.

D. Het jaar van de talen 2008

Project "Sprookjesboeken"

De VEB beschikt over een aantal geïllustreerde sprookjesboeken in meer dan 30 talen. Deze zullen gebruikt worden tijdens tentoonstellingen voor het algemene publiek; o.a. tijdens een weekend in Leuven (SIA - Internationale Vriendschapsweek) en ook de Antwerpse centrale bibliotheek "Permeke" heeft belangstelling getoond. De mogelijkheden van verdere tentoonstellingsruimtes worden onderzocht.

De bedoeling van de tentoonstelling is tweërlei: - de diversiteit van talen in de wereld tonen, adhv het aantal talen en geschriften in de boeken (o.a., naast de meeste Europese talen, ook Chinees, Japans, Koreaans, Russisch, Turks, Viëtnamees) de diversiteit van culturen in de wereld tonen, adhv de illustraties in de boeken, die van stijl en afbeelding sterk verschillen naargelang de cultuur

Conferentie rond taalpolitiek in Europa

In het kader van het jaar van de talen wil de VEB, eventueel in samenwerking met andere organisaties, een conferentie organiseren rond de taalpolitiek in Europa. Dit bij voorkeur in Brussel, de hoofdstad van Europa. De bedoeling is geïnteresseerden (voornamelijk dan niet-esperantisten) bij elkaar brengen om een debat rond het taalbeleid in Europa op gang te brengen. We mikken daarbij vooral op de taaldiversiteit en de bescherming van kleine talen.

Antwerpen, 20 september 2007.

Lode Van de Velde Kevin De Laet,
voorzitter secretaris

Financa raporto 2007

AFREKENING 2007 - INKOMSTEN VLAAMSE ESPERANTOBOND

eur
vzw

		Inkomsten	Subtotalen
I.	70 OMZET		24106,2
	701 lidgelden	5674,11	
	702 verkoopdienst	18432,09	
	703 reizen		
II.	71 VOORRAADWIJZIGINGEN	4630,96	4630,96
III.	73 DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN		0
IV.	74 ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN		6454
	740 subsidies		
	74001 afdeling volksontwikkeling	900	
	74002 andere afdelingen min.VI. Gem.		
	74003 andere ministeries		
	74004 parastalen		
	7401 provincie	5554,00	
	7402 gemeente		
	7403 V.G.C		
	7404 E.U.		
V.	74 OPBRENGSTEN VOLKSONTWIKKELINGSWERK		62471,82
	745 vormingscursussen	0	
	746 tijdschrift	368,49	
	747 begeleiding-stimulering		
	748 vormingsprogramma's documentatie	62103,33	
	749 hulp- en leermiddelen andere activiteiten		
VI.	75 FINANCIËLE OPBRENGSTEN	13053,97	13053,97
VII.	76 UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN		128977,21
	765 giften	7831,75	
	766 recuperatie personeelskosten	65381,81	
	767 verhuring	2295,36	
	768 verhalen van kosten op derden	33577,16	
	769 overige	19891,13	
VIII.	77 TERUGNEMING VOORZIENINGEN	272,65	272,65
	79 VERWERKING RESULTAAT	8020,97	8020,97
	ALGEMEEN TOTAAL		247987,78

VLAAMSE ESPERANTOBOND vzw

		Uitgaven	Subtotalen
I.	60 HANDELSGOEDEREN		12956,23
	600 aankopen	12380,23	
	609 voorraadwijzigingen	576	
II.	61 DIVERSE GOEDEREN EN DIENSTEN		0
III.	62 PERSONEELSKOSTEN		149650,50
	6201-6204 salarissen	115968,66	
	621 sociale lasten	32394,24	
	6221-6229 andere personeelskosten	1287,60	
IV.	63 AFSCHRIJVINGEN - WAARDEVERMINDERINGEN		1351,49
	630 afschrijvingen	1351,49	
	631 waardeverminderingen		
	632-637 voorzieningen	0	
V.	64 ORGANISATIEKOSTEN		57093,28
	640 belastingen		
	641 huisvestingskosten	13693,92	
	642 secretariaatskosten	34165,10	
	643 andere organisatiekosten	4289,85	
	644 diversen		
	6440 toelagen		
	6441 lidgelden	1555,12	
	6442 prijzen-geschenken	3389,29	
	6444 overige	0	
	6445 reizen		
VI.	64 KOSTEN VOLKSONTWIKKELING		24626,27
	645 vormingscursussen	300	
	646 tijdschrift	1678,00	
	647 begeleiding-stimulering		
	648 dienstverlening		
	6481 vormingsprogramma's	22037,23	
	6482 documentatie/hulp-en leermid.	365,66	
	649 andere activiteiten	245,38	
VII.	65 FINANCIËLE KOSTEN	1435,01	1435,01
	66 UITZONDERLIJKE KOSTEN	875,00	875,00
	69 VERWERKING RESULTAAT	0	0
	ALGEMEEN TOTAAL		247987,78

2007 ACTIVA

KLASSE 2

23		INSTALLATIES EN MACHINES	910,06 d
24		MEUBILAIR EN ROLLEND MATERIEEL	899,00 d
26		ANDERE MATERIELE VASTE ACTIVA	672,39 d
28		FINANCIELE VASTE ACTIVA	
		Waarborgen	262,68 d

KLASSE 3

30		GRONDSTOFFEN	6625,36 d
33		FABRIKATEN	25061,50 d
34		HANDELSGOEDEREN	46049 d

KLASSE 4

40		VORDERINGEN WEGENS LEVERINGEN EN DIENSTEN	
40		Debiteuren	30926,35 d
tovbtw	411	Te ontvangen BTW	0 d
	412	TERUG TE ONTVANGEN	7029,61 d

KLASSE 5

51		AANDELEN	49174,2 d
53		VASTRENTENDE EFFECTEN	100000,00 d
55		KREDIETINSTELLINGEN	430505,72 d
56		POSTGIRO	3889,5 d
57		KAS	4223,41 d
			706228,78
			706228,78

BALANS VAN DE VLAAMSE ESPERANTOBOND v.z.w

2007		PASIVA	
KLASSE	1		
vermcu	10	KAPITAAL	41125,89 k
	13	RESERVES	45900,82 k
	14	OVERGEDRAGEN WINST	-8020,97 k
	16	VOORZIENINGEN	99862,93 k
	17	SCHULDEN OP TERMIJN LANGER DAN 1 JAAR	
	176	Ontvangen voorschotten en vooruitbetalingen	8264,32 k
KLASSE	4		
	44	SCHULDEN DOOR AANKOOP VAN GOEDEREN EN DIENSTEN	
	440	Crediteuren	18654,00 k
	4891	Lopende rekeningen	406609,80 k
tbev06	442	Te ontvangen facturen	2258,28 k
	446	GESTORTE VOORSCHOTTEN EN VOOR UITBETALINGEN	
betv07	4461	Betaald voor 2007	-203,55 d
	45	SCHULDEN WEGENS BELASTINGEN EN SOCIALE LASTEN	
			16189,80 k
	46	ONTVANGEN VOORUITBETALINGEN	32875,11 k
	47	ANDERE LENINGEN EN BORGTOCHTEN	
	4890	Geleende contanten	41025,54 k
	49	OVERLOPENDE REKENINGEN	
	499	Overgangsrekeningen	
ppalia	499	Ontvangen voor derde	0,00 k
revuoj	499	Ontvangen voor derde	1686,81 k
			706228,78
			706228,78
			0,00

Moreel verslag 2007

1. Documentatiecentrum

De onderzoekingsbibliotheek werd wat minder gefrequeenteerd dan in 2006, enkele studenten kwamen informatie zoeken voor eindwerken. In 2007 werd wel begonnen met een controle, herziening en aanvulling van de bibliotheek.

Rejna De Jong liet FEL een erfenis na van iets meer dan duizend boeken, die gedurende 2007 (en begin '08) door een vrijwilliger (Filip) werden geïndexeerd en binnenkort in de catalogus zullen verschijnen. Daarmee werd het aanbod van de bibliotheek met de helft vergroot.

De catalogus van de onderzoekingsbibliotheek werd in 2007 4354 keer bezocht, een beetje minder dan in '06. Piekmaand was december met 470 opzoeken.

Het aantal items van de opzoekingsbibliotheek bedraagt momenteel ongeveer 3300, waaronder een aantal jaarcollecties van tijdschriften, maar wordt zoals gezegd nog steeds herzien en aangevuld. De catalogus met uitgebreide zoekmogelijkheden, is bereikbaar van op elke computer in het Esperantocentrum en vanop de webstek van de vereniging. (http://www.esperanto.be/fel/nl/bib_zoeken.php)

De Esperantotijdschriften uit een 20-tal landen blijft men regelmatig raadplegen, maar deze staan in de gang opgesteld en worden vrij meegenomen naar de vergaderruimte op de eerste verdieping, zodat een opvolging van het aantal raadplegingen moeilijk is.

De catalogus van de grote Esperantoafdeling van de bibliotheek in Kortrijk (Fonds Cesar Vanbiervliet) is sinds 2005 via Internet te raadplegen, op de webstek: http://users.telenet.be/griza_leono. Op dit ogenblik omvat het fonds zo'n 10 000 boeken, zo'n 10 000 ingebonden jaargangen van tijdschriften en nog tal van andere Esperanto-objecten, zodat ze tot de grootste ter wereld behoort.

2. Tijdschriften

2.1 horizon.taal

Het tijdschrift Horizontaal verscheen 6 keer per jaar, telkens bij het einde van de pare maand, onder redactie van Lode Van de Velde. Horizontaal bevatte 116 pagina's (A4) en telkens 4 extra pagina's Taalrubriek 'Onze Taal/Nia Lingvo', dus in totaal 140 pagina's. Regelmatige medewerkers waren Lode Van de Velde, Emile Van Damme, Petro De Smet, Roland Rotsaert, Ivo Durwael en Agnes Geelen.

De inhoud behandelt taalproblematiek en de consequenties voor de maatschappij en Esperanto.

2.2 Elektronische nieuwsbrief

In 2007 werden 29 nieuwsbrieven gestuurd naar de leden enerzijds en naar de sympathisanten anderzijds.

2.3 *Monato*

Het maandelijks nieuwsmagazine *Monato* verscheen 11 keer met een totaal van 332 pagina's (A4), waaronder een aantal pagina's in kleurendruk. *Monato* bevat wereldnieuws, dat opgesteld wordt door medewerkers uit het desbetreffende land.
<http://www.monato.net>

2.4 *Diversen*

Zes afdelingen verzorgden een eigen informatieblad:

- La Progreso voor Oost-Vlaanderen
- La Konko voor de kuststreek
- La Konkordo voor de regio Kortrijk-Roeselare-Tielt
- Esperanto 3000 voor Brabant
- JEN voor de jongeren (2 * in 2007, zal in 2008 terug vier maal verschijnen)
- La Hirundo voor de scouts

In 2007 verscheen geen Vertikale.

3. Eigen publicaties

Er verschenen in 2007 volgende uitgaven:

- Dialogo inter surduloj (Codjo)
- Fundamento de Esperanto (Hungara) (Zamenhof)
- Informado Praktike (Van Dijk)
- Kalejdoskopa Rememoro (Fernandez)
- Leksikaj Ekskursoj (Van Damme / De Vleminck)
- Nemave Edifi (MacGill)
- Neokazinta Amo (Karpunina)
- la Paŝo Senerilejen (Codjo)
- Supla Amo (De Coninck)

- La Jaro 2007: zakagenda met een mini-encyclopedie over de landen van de wereld

4. Informatie

De VEB was aanwezig met een informatiestand op de Cultuurmarkt in Antwerpen, Berchem en Gent, VLOD beurs in Gent, In oktober in de bibliotheek van Oostende, de Straatfeesten in Kalmthout. Er werd een infoavond gehouden in het opvangcentrum van het Rode Kruis voor vluchtelingen in Brugge. Op 1 februari werd ook een informatie avond gehouden voor de avondschool in Eeklo op uitnodiging van het Davidsfonds.

5. Begeleiding, ondersteuning, advisering

In samenwerking met Natuurpunt werd een Vlaamse Ardennendag georganiseerd met natuurwandelingen, geleid in het Esperanto.

In de bibliotheek van Kortrijk werd elke donderdag verder gewerkt aan het 'Fonds Van Biervliet', dat opgenomen is in de collecties van de Stadsbibliotheek.

De cursus van Turnhout (in de Warande) werd verder gegeven in opdracht van Dinamo.

In de Provincie Antwerpen werden 69 uren besteed aan begeleiding in andere verenigingen, de officiële avondcursussen niet meegeteld.

6. Eigen activiteiten

6.1. Taal en Cultuur

Het project Taal en Cultuur, een Nederlandstalige voordrachtenreeks over 'vreemde' culturen en talen, ging van start in oktober 2006 en is nu aan de tweede jaargang bezig. Per voordracht zijn er een 20-tal aanwezigen. In oktober ging het over Polen, in november over China en in december over Catalonië, in totaal 6 voordrachten. De tweede jaargang loopt nog door tot in mei 2008.

6.2. Activiteiten in de Provincie Antwerpen

In Januari vond de jaarvergadering plaats gevolgd door een feestelijke receptie ter viering van het 100 jarig juileum van La Verda Stelo.

Op 24 februari vond de Algemene Ledenvergadering plaats in het Esperantohuis te Antwerpen.

In de Provincie Antwerpen werden 247,75 uren aan eigen activiteiten gerealiseerd. Het gaat hier vnl. om Esperantocursussen, voordrachten en diverse andere

toepassingen van het Esperanto. Voor voordrachten en cursussen werd van de opgegeven begin- en einduren een half uur afgenomen voor pauze.

Het jubileumfeest van 100 jaar Esperanto Antwerpen eind mei lokte meer dan 200 deelnemers. Er waren journalisten aanwezig. De groep werd ook ontvangen op het stadhuis.

6.3. Activiteiten in Vlaanderen

Hoogtepunten :

Van 5 tot 8 maart nam de Gentse club deel aan de Vlaamse Onderwijs Dagen (VLOD) in de hallen van Flanders Expo.

Op 17 maart organiseerde de club van Brugge een bezoek aan de tentoonstelling “De schoonheid en de waanzin” in de Brugse Onze-Lieve-Vrouwekerk.

La Progreso hield op 12 mei de jaarlijkse wandelzoektocht in Gent.

Op 8 juni werd door Fleja in Brugge het Esperanto-café gehouden in opvangcentrum De Patio.

Op 26 augustus namen we deel aan de cultuurmarkt in Antwerpen, op 15 september in Gent, in september ook in Berchem.

De groep La Konko van Oostende vierde haar twintigjarig bestaan en gaf voor die gelegenheid een internationaal kookboek uit in het Esperanto en het Nederlands.

Op zes en zeven oktober organiseerde Esperanto Leuven een stoomcursus in Winksele.

De jongeren hadden een succesvol ontmoetingsweekend in Halen, van 31 oktober tot 4 november met meer dan 70 deelnemers uit 6 landen.

De eigen activiteiten vonden plaats in Antwerpen, Brugge, Brussel, Gent, Kalmthout, Kortrijk, Leuven, Londerzeel, Oostende, Oud-Heverlee, Peer, Tienen, Turnhout en Oostende.

Cursussen gingen door in: Antwerpen, Brugge, Leuven, Limburg, Londerzeel, Oostende, Turnhout.

jubiläum Tien La Hirundo 25 jarig bestaan, met receptie op het stadhuis en officiële inhuldiging van de Esperantolaan.

7. Internet

7.1. Eigen website www.esperanto.be

Tijdens het jaar 2007 werden er meer dan een miljoen pagina's geraadpleegd. Dit komt overeen met een gemiddelde van 2750 pagina's per dag. De geraadpleegde dossiers betekenden een gegevenstransport van ongeveer 25000 MB (tegenover 13500 in 2007), bijna een verdubbeling.

7.2. Andere websites

7 plaatselijke afdelingen van de VEB hebben sinds geruime tijd hun eigen website, waar ze zelf hun programma's en dergelijke op publiceren, met vaak ook ander interessant materiaal. Tenslotte heeft de Vlaamse Esperantobond bij gebrek aan beheerder ook besloten de startpagina esperanto.start.be, onderdeel van de portaal-site www.start.be, te onderhouden en te actualiseren.

8. Bestuur

Het bestuur vergaderde slechts sporadisch in 2007, maar had regelmatig contact via elektronische briefwisseling.

9. Toekomstplannen

We voorzien in een uitbreiding van de boekendienst met woordenboeken en cursussen in andere talen, voornamelijk kleine talen, in samenwerking met organisaties die zich bezighouden met de bescherming van die talen, die zelf geen wereldwijde boekendienst hebben. Veel van onze leden zijn immers geïnteresseerd in talen en op deze manier dragen we bij tot de sensibilisering over de talendiversiteit en ondersteuning van deze talen.

2008 is het jaar van de talen, we gaan hier verschillende campagnes rond doen

* (bvb tentoonstelling sprookjes en verhalen in vijftig talen die in maat in de hoofdbib van Antwerpen doorgaat).

* Talenfestival Leuven

Jaar van de talen willen we afsluiten met een colloquium rond talendiversiteit waarbij we taalbewegingen van Europa en daarbuiten uitnodigen.

VERSLAG ALGEMENE VERGADERING 2008
22 FEBRUARI TE LEUVEN

AANWEZIG (als lid van de Algemene Vergadering):

Agnes geelen, Bart Demeyere, Yves nevelsteen, Frans Croon, Katja Lödör, Henri Schutters, Eddy Van den Bosch, Walter van den Kieboom, Flory Witdoeckt, Ivo Durwael, Lode Van De Velde, Kevin De Laet

VERSLAG: Kevin De Laet

1: Moreel verslag

Het verslag (zie moreel verslag) werd voorgelezen. Het werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

2: Financieel Verslag

(zie balans en jaarrekening)

Er wordt voorgesteld om vanaf volgend jaar bij het financieel rapport ook een vergelijking met de eerdere jaren te maken.

Er is een verlies op de jaarrekening van 2007, de komende jaren zullen wellicht ook verlies maken, maar dankzij de erfenis van Jules Verstraeten kunnen we een bankroet van FEL voorkomen, in afwachting van oplossingen.

Oplossingen reeds uitgewerkt:

-Monato: door werk dat nu in Italië wordt uitgevoerd naar een van de werknemers in Antwerpen over te brengen kunnen we drieduizend euro besparen.

Volgend jaar is Monato 30 jaar oud, en daar zal een promotiecampagne worden gevoerd.

-De webstek van de boekendienst wordt gemoderniseerd en we gaan meer boeken uitgeven.

-Informeren naar subsidies voor activiteiten en tentoonstellingen (taal en cultuur, sprookjesboeken).

-financiële inkomsten:

Spaarrekeningen leveren ons 2 procent op.
met de erfenis van Jules Verstraeten

- lidmaatschap en abonnementen:

Om meer leden te werven én te behouden zullen we domiciliën gaan voorstellen, dit zou het hernieuwen van het lidmaatschap automatisch en gemakkelijker maken.

Domiciliën kunnen we ook invoeren voor de boeken verkoop en andere zaken.

Om jongeren te overtuigen van lidmaatschap gaan we de jaarlijkse bijdrage van 25 euro verdelen over trimestriële bijdragen van zes euro per domiciliëring.

- We gaan werk maken om aanmaningen te versturen voor Fel-rekeningen die nog in het rood staan.

- We zullen ook werken aan fondsenwerving bij de leden, we zullen dit doen bij concrete projecten en investeringen.

- Het oorspronkelijke idee om met de erfenis van Verstraeten een beleggingsfonds op te starten, wordt omwille van het verlies op de jaarrekening uitgesteld. Ivo staat erop dat het Fonds alsnog opgericht wordt; desnoods met de helft van de erfenis. De Algemene Vergadering vraagt aan het bestuur om dit opnieuw te onderzoeken. We vragen informatie aan een advocaat of notaris.

- Het financieel rapport wordt unaniem goedgekeurd.

3: Verkiezing Algemene Vergadering en Raad van Bestuur

Er waren geen kandidaturen voor het bestuur of de Algemene Vergadering, ook geen ontslagnames. De AV en het Bestuur blijven dus als volgt:

Effectieve leden:

ANTWERPEN: Eddy Van den Bosch, Agnes Geelen, Eddy Raats

BRUGGE: Johan van Eenoo

GENT: Katja Lödör

FLEJA: Yves Nevelsteen

KALMTHOUT: Wim De Smet

KORTRIJK-ROESELARE-TIELT: Jean-Pierre Allewaert

LEUVEN: Frans Croon, Helena Van der Steen

LONDERZEEL: Frederik Van den Brande

LIMBURG: Henri Schutters

OOSTENDE: Flory Witdoeckt

TIENEN: Bert Boon

TURNHOUT: Dan Van Herpe

FERVOJISTOJ (BEFA): Lucien De Sutter

ambtshalve benoemd:

Paul Peeraerts (directeur Esperantocentrum)

Lode Van De Velde (redacteur Horizontaal)

Kevin De Laet (redacteur Vertikale)

Gecoöpteerd:

Walter Van den Kieboem, Heidi Goes, Bart Demeyere, Rob Ebenau, Ivo Durwael, Jan Doumen

De raad van Bestuur bestaat uit:

Voorzitter: Lode Van de Velde

Ondervoorzitter: Flory Witdoeckt

Secretaris: Kevin De Laet

Penningmeester: Helena Vandersteen

Bestuursleden: Walter Vandenkieboom, Bart Demeyere, Yves Nevelsteen

4: Toekomst van de VEB

Taal en Cultuur (Antwerpen): Tot op heden werd dit georganiseerd door Lode. De leden worden opgeroepen om T&C ook elders te organiseren, voor het project in Antwerpen krijgen we reeds subsidies van 1000 euro. Er is reeds een projectomschrijving.

5: varia

1: Agnes: van 10 juli tot 9 augustus komt Ewoé (valentine) Sassou uit Togo naar Europa, de clubs kunnen haar uitnodigen om te spreken.

Er wordt ook gevraagd om financiële middelen op te halen om de reis en het verblijf te bekostigen.

2: Lode: Sprookjes en Talen in 50 talen, zal in maart doorgaan in de hoofdbibliotheek van Antwerpen (Permeke). De maanden daarop zijn vrij, alle clubs worden uitgenodigd om deze tentoonstelling naar hun stad te brengen.

3: Ivo: FEL heeft een memorlibro uitgegeven over Jules Verstraeten. Dit boekje is gratis, maar men kan een vrijwillige bijdrage geven.

WIJ ZOEKEN NOG VRIJWILLIGERS

voor volgende taken:

HORIZONTAAL:

- Redactie en correspondentie

MONATO:

- Redactie, correspondentie

WEBSITE en INFORMATICA

- Webstek surfer: wij zoeken nog vrijwilligers die de webstek van de Vlaamse Esperantobond grondig willen „doorsurfen” en alle problemen melden (bladzijden die niet gevonden worden, verouderde teksten, enz.) Vind je zo iets, signaleer het dan aan de webmaster.
- vernieuwen van de website
- Beheer van de website (het Esperanto gedeelte)
- Iemand met kennis van Linux
- Iemand met kennis van Acces
- Assistent/raadgever netwerkbeheer met kennis van peer-to-peer-netwerken, DNS- en mailservers. Neem voor deze functie contact op met Paul Peeraerts op het nummer 03 234 34 00.

INFORMATIE, PROPAGANDA, CAMPAGNES:

- Geven van infosessies voor scholen
- Geven van rondleidingen voor scholen in het Esperantohuis
- Mensen die deel willen uitmaken van een werkgroep die nadenkt over campagne en mediastrategieën.
- cultureel medewerker Taak is contact opnemen met diverse verenigingen om culturele voordrachten te organiseren. Een boeiende, afwisselende en leerrijke opdracht! Contacteer Lode Van de Velde op 03 216 02 36 tijdens kantooruren.

ADMINISTRATIE

- Uitpluizen van subsidie en sponsoringsmogelijkheden.
- Assistent sociale wetgeving: iemand die „graag de inhoud van bruine omslagen leest” en wat belangrijk is voor de Vlaamse Esperantobond eruit kan halen, advies kan geven, enz. Neem contact op met Gerd Jacques op het nummer 03 234 34 00.
- Assistent boekhouding op de hoogte van de nieuwe v.z.w.-wetgeving. Neem contact op met Gerd Jacques op het nummer 03 234 34 00.

- Medewerkers voor het Fonds Vanbiervliet te Kortrijk. Voor taakomschrijving neem contact op met Roland Rotsaert op het nummer 050 33 00 04.

TECHNISCH

- GTO-drukker om in te springen tijdens piekperiodes. Neem voor deze functies contact op met Paul Peeraerts, Gerd Jacques of Guido Baeyens op het nummer 03 234 34 00.

- Klusjesman die allerlei kleine herstellingen uitvoert en oog heeft voor het aantrekkelijker maken van het gebouw voor bezoekers. Neem voor deze functie contact op met Ivo Durwael 03 440 30 92.

BIBLIOTHEEK

- Helpen met een catalogus opstellen van de bibliotheek in het Esperantohuis volgens een nieuw klasseersysteem. Info: Kevin De Laet 0497 21 00 90

ALLERLEI

- Iemand die af en toe een pak boeken en tijdschriften kan meenemen van de Frankrijklei te Antwerpen naar de Esperanto-afdeling van de stadsbibliotheek van Kortrijk (Leiestraat).

jam notu:

ĜENERALA MEMBROKUNVENO
de
FLANDRA ESPERANTO-LIGO

DIMANĈO 28 SEPTEMBRO

FRANKRIJKLEI 140
2000 ANTVERPENO

Detaloj aperos en Horizon.taal.